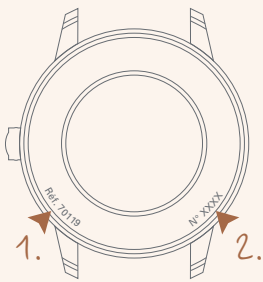


Вы стали владельцем часов JEANRICHARD. Позвольте поблагодарить Вас за оказанное доверие и в нескольких словах рассказать о часовой мануфактуре, где разрабатываются и производятся наши фирменные модели.

Мануфактура JEANRICHARD с момента своего основания в XVII веке и по настоящее время в своей деятельности руководствуется новаторскими идеями, как и её создатель Даниэль ЖанРишар. Этот часовой мастер стоял у истоков развития часовой промышленности и добился больших успехов. В 2004 году компания JEANRICHARD воплотила умение и навыки часового производства в разработанном и произведённом на своей мануфактуре калибре JR1000. Потребовалось целых 5 лет разработок, прежде чем механический часовой механизм с автоматическим заводом предстал в своём завершённом виде, демонстрируя исключительную точность хода.

Компания JEANRICHARD и по сей день придерживается новаторского подхода в часовом производстве, осовременивая часовую механику. Часы этой марки идут в ногу со временем, олицетворяя свободный и независимый дух современности. Каждая модель часов JEANRICHARD приглашает в мир бескрайних просторов, путешествий и открытий новых горизонтов, освободившись от любых ограничений в постижении жизни. Основная цель марки заключается в разработке часов, которые стали бы идеальным спутником в любой жизненной ситуации.



ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЧАСОВ

1. Номер артикула
2. Индивидуальный номер часов

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

Приложенная гарантия действует в отношении часов марки JEANRICHARD, приобретённых у официальных дистрибьюторов, и является действительной для осуществления гарантийного обслуживания или ремонта часов во всех странах мира. Только официальные сервисные центры и центры по обслуживанию клиентов JEANRICHARD имеют право осуществлять техническое обслуживание, предусмотренное международной гарантией, в соответствии с инструкциями компании JEANRICHARD. Любое техническое обслуживание или ремонт часов, проведенные не официальным сервисным центром или центром по обслуживанию клиентов JEANRICHARD, аннулирует международную гарантию.

Гарантия распространяется на любой технический брак и брак в материалах и действует в течение двух лет со дня покупки. Если в течение обозначенного срока выявились подобные изъяны, мы обязуемся безвозмездно их устранить. По истечении срока гарантийного обслуживания, ремонт изделия является платным и включает в себя стоимость работ и деталей. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить экземпляр полностью заполненного гарантийного сертификата с датой, печатью и подписью уполномоченного дистрибьютора или дилера. Убедительно просим Вас сохранить международный гарантийный сертификат JEANRICHARD, поскольку только он подтверждает действительность гарантии.

При возникновении необходимости в проверке или ремонте механизма рекомендуем передать часы одному из наших эксклюзивных дистрибьюторов или официальных представителей, которые отправят их в один из ближайших сервисных центров или центров по обслуживанию клиентов. Также Вы сами можете отправить часы в один из наших центров обслуживания. Перед отправкой тщательно проверьте надёжность упаковки для обеспечения безопасности и предотвращения возможных повреждений в ходе транспортировки часов.

Компания JEANRICHARD не может гарантировать подлинность изделий, приобретённых не у официальных представителей и дилеров. Настоящий гарантийный сертификат предоставляет Вам определённые права, которые могут быть расширены и варьироваться в зависимости от страны Вашего проживания.

Гарантия не распространяется на:

- Ремешки из кожи и атласа, стёкла, последствия естественного износа и старения часов (в частности, царапины и пр.);
- Любые повреждения, вызванные использованием аксессуаров, не являющихся изделиями марки JEANRICHARD. В этом случае гарантия автоматически аннулируется;
- Повреждения, нанесённые умышленно, вызванные неправильным обращением, халатностью или случайностью;
- Повреждения в результате ненадлежащего использования (в частности, удары или раздавливания);
- Часы с намеренно стёртым либо повреждённым серийным номером или другим идентификационным знаком;
- Потерю и кражу;
- Ущерб от природных явлений, таких как пожар, стихийные бедствия и военные действия.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ

Ваши часы изготовлены с особой тщательностью и прослужат Вам долгое время, если Вы будете соблюдать следующие меры предосторожности:

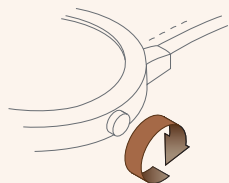
- Запрещено использовать под водой заводную головку и кнопки часов. Если Ваши часы оснащены завинчивающейся заводной головкой, необходимо исключить любой контакт механизма с водой в положении, когда заводная головка отвинчена;
- После купания в солёной воде ополосните часы пресной водой; не следует купаться в часах с ремешком из кожи или атласа, поскольку это может привести к его преждевременному износу;
- Не подвергайте часы тепловым ударам и воздействию высоких температур (сауны, турецкие бани и т. д.);
- Для чистки часов нельзя использовать едкие вещества;
- Не допускайте ударов;
- Не храните часы в неподвижном состоянии в течение длительного периода времени. Регулярное ношение часов предотвращает загустение масел, содержащихся в механизме.

Таким образом, чтобы Ваши часы сохраняли неизменную точность хода в течение долгих лет, что Вы в полном праве ожидать, компания JEANRICHARD рекомендует осуществлять проверку технического состояния и необходимый ремонт часов раз в 2–3 года в одном из официальных центров обслуживания клиентов или сервисных центров.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Часы марки JEANRICHARD водонепроницаемы на глубине до 30, 50, 100 или 300 метров (3, 5, 10 или 30 атм), в зависимости от модели. Ваши часы были проверены на герметичность в наших мастерских. Тем не менее, рекомендуется осуществлять проверку часов один раз в год у одного из наших официальных представителей.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЗАВОД

Эта функция позволяет накопить запас энергии, необходимый для бесперебойной работы часов. Завод может выполняться вручную или автоматически в зависимости от модели часов.

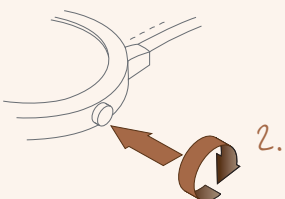
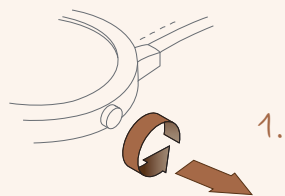
Использование

Ручной завод

Этот термин означает, что часы необходимо регулярно заводить для обеспечения их нормальной работы. В зависимости от модели, между двумя процедурами завода может проходить от 30 до 60 часов. Вращайте заводную головку поочередно в каждую сторону. Для моделей с ручным заводом: во избежание повреждения часового механизма не прилагайте чрезмерных усилий, если почувствуете возрастающее сопротивление.

Автоматический завод

Этот термин означает, что, в отличие от механизма с ручным заводом, часы накапливают энергию автоматически, при условии их ежедневного ношения как минимум в течение 14 часов. Если Вы не носили часы в течение нескольких дней, их необходимо завести вручную. У моделей с завинчивающейся заводной головкой завод осуществляется в положении, когда заводная головка отвинчена.



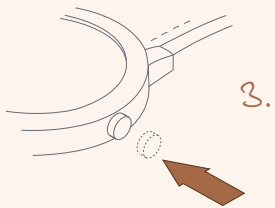
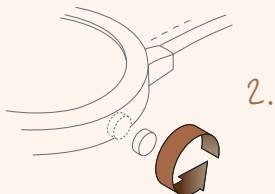
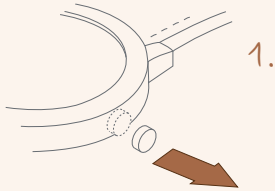
ЗАВИНЧИВАЮЩАЯСЯ ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Эта функция обеспечивает исключительную водонепроницаемость при погружении до глубины, заявленной для каждой конкретной модели часов. Также завинчивающаяся заводная головка предохраняет от непреднамеренного вращения ободка под водой. Перед выполнением любых действий с заводной головкой (например, перед установкой времени), ее необходимо отвинтить.

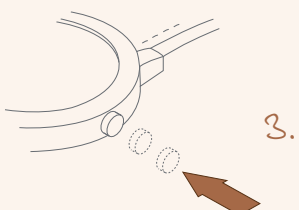
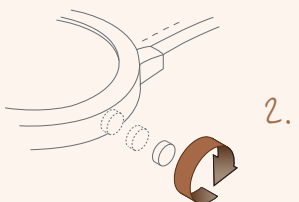
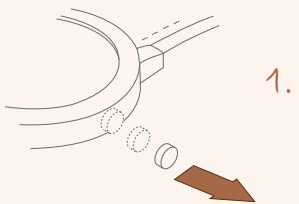
Использование

1. Для использования Вам необходимо отвинтить заводную головку.
2. Чтобы обеспечить полную водонепроницаемость корпуса часов, Вам обязательно следует завинтить обратно заводную головку по окончании использования. Для этого, завинчивая заводную головку, одновременно прижимайте её к корпусу, как показано на рисунке.

Двухпозиционная заводная головка



Трёхпозиционная заводная головка



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Эта функция позволяет установить точное время при помощи заводной головки. Если часы снабжены индикатором даты, убедитесь, что положение стрелок соответствует смене показаний даты в полночь, а не в полдень.

Использование

1. Вытяните заводную головку в положение установки времени. У моделей с индикацией секунд секундная стрелка останавливается.
2. С помощью заводной головки установите стрелки таким образом, чтобы они показывали на 5 минут меньше точного времени. Медленно вращайте минутную стрелку до тех пор, пока она не остановится на нужной минутной отметке.
3. Когда нужное время установлено, верните заводную головку в исходное положение, прижав её к корпусу часов; часы тотчас возобновят свой ход.

Двухпозиционная заводная головка

Положение ручного завода часового механизма (не вытянута).

Положение установки времени (вытянута).

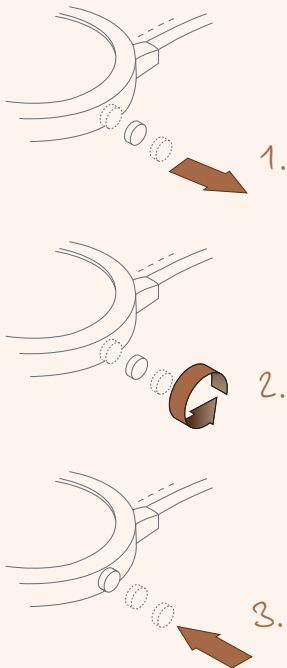
Трёхпозиционная заводная головка

Положение ручного завода часового механизма (не вытянута).

Положение установки дня или даты (заводная головка вытянута не до конца).

Положение установки времени (полностью вытянута).

ВНИМАНИЕ! После выполнения любых настроек всегда возвращайте заводную головку в исходное положение, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов и не допустить повреждения механизма. Для этого прижмите её к корпусу и, для завинчивающейся заводной головки, удерживая в таком положении, закрутите по часовой стрелке.



УСТАНОВКА ДАТЫ

Эта функция позволяет быстро установить дату, не изменяя при этом показания часовой и минутной стрелок. Внимание! Не следует пользоваться данной функцией между 20:00 и 3:00 часами, когда работает автоматический механизм смены даты. Показания даты необходимо корректировать в конце каждого месяца, в котором меньше 31 дня.

Использование

Индикация: в виде окошка или стрелочная

1. Вытяните заводную головку в промежуточное положение.
2. Вращайте заводную головку до появления нужной даты.
В зависимости от модели часов, направление вращения может быть разным.
3. Прижмите заводную головку к корпусу.

КАЛЕНДАРЬ С ТРОЙНОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

Внимание! Запрещено выполнять настройку календаря между 15:00 и 1:00, так как это может привести к повреждению механизма.

Настройки

Для осуществления следующих настроек вытяните заводную головку в положение b) и убедитесь, что часы показывают время между 1:00 и 15:00 (во избежание путаницы, учитывайте изменения даты и дня недели в полночь).

Корректировка даты

Нажимайте кнопку-корректор C (у отметки 4 часа) до тех пор, пока стрелка не остановится на нужной дате. **ВНИМАНИЕ!** При переходе с 31 на 1 число на календаре начинается новый месяц.

Установка дня недели

Нажимайте кнопку-корректор B (у отметки 10 часов) до установки нужного дня недели.

Установка месяца

Нажимайте кнопку-корректор A (у отметки 2 часа) до установки нужного месяца. **Внимание!** Не следует пользоваться данной функцией, если указатели даты или календаря находятся в положении между 30 и 2 числом месяца, когда работает автоматический механизм смены месяца.



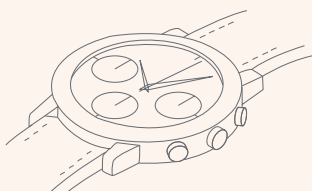


ФАЗА ЛУНЫ

Эта функция позволяет с помощью специального механизма отображать фазу Луны. В специальном окошке изображается небо и форма Луны, которая зависит от движения Луны по небу в течение лунного месяца. В полнолуние Луна находится по центру окошка.

Настройка

Для настройки показаний вытяните заводную головку в положение установки времени и переведите часовую стрелку из положения 22:00 в положение 02:00 туда и обратно до тех пор, пока не установите нужную фазу Луны. Каждый переход стрелки через полночь соответствует переходу индикатора фазы Луны на одно деление вперед.

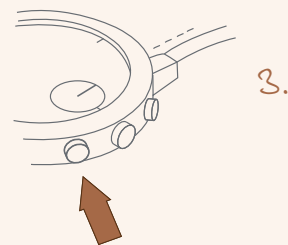
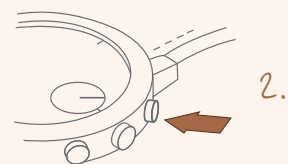
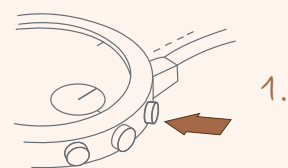


ХРОНОГРАФ

Индикация секунд хронографа осуществляется большой центральной стрелкой. Индикация минут и, при необходимости, часов осуществляется, как правило, при помощи одного или двух малых счетчиков. Пуск, остановка и обнуление счетчиков непосредственно связаны с работой секундной стрелки.

Использование

1. Нажмите кнопку у отметки 2 часа: секундная стрелка начнёт своё движение.
2. Снова нажмите кнопку у отметки 2 часа: секундная стрелка остановится.
3. Нажмите кнопку у отметки 4 часа: секундная стрелка, а также стрелки счетчиков будут установлены на ноль.



ФУНКЦИЯ GMT (ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС)

Функция GMT (с отображением времени в 24-часовом формате) позволяет одновременно определять местное время и время второго часового пояса (домашнее время).

Использование

1. Чтобы установить местное время, вытяните заводную головку в положение 3 и установите необходимое время. Вращайте стрелки до тех пор, пока не изменится дата, чтобы убедиться, что положение стрелок соответствует смене показаний даты в полночь.
2. Затем установите заводную головку в положение 2 и вращайте ее по часовой стрелке, чтобы установить домашнее время (на 24-часовой шкале) с помощью центральной стрелки GMT, и против часовой стрелки, чтобы установить дату (для местного времени).
3. Верните заводную головку в положение 1.

ТАХИМЕТР

Эта функция позволяет измерять среднюю скорость прохождения расстояния, к примеру, в один километр.

Использование

Пусть расстояние между двумя точками А и В маршрута составляет один километр. Когда Ваш автомобиль проезжает мимо отметки А, включите хронограф и выключите его, когда будете проезжать мимо отметки В. Вы сможете определить среднюю скорость в км/ч по отметке на шкале спидометра, на которую указывает секундная стрелка хронографа, при условии, что время перемещения из точки А в точку В не заняло больше одной минуты.



ВРАЩАЮЩИЙСЯ ОБОДОК

Эта функция разработана специально для моделей часов, предназначенных для дайверов, хотя она может использоваться и в других случаях. Вращающийся ободок позволяет в любой момент узнать, сколько ещё Вы можете находиться под водой, а также любой другой промежуток времени. В некоторых моделях часов с завинчивающейся заводной головкой, расположенной у отметки 9 часов, ободок блокируется по окончании всех настроек, что препятствует его непреднамеренному вращению. Некоторые модели оснащены вращающимся ободком с индикацией второго часового пояса.

Использование

При погружении дайвер устанавливает люминесцентную отметку вращающегося ободка так, чтобы время, которое потребуется минутной стрелке на то, чтобы дойти до этой отметки на ободке, соответствовало желаемому времени погружения. Как только минутная стрелка достигнет этой отметки, дайвер должен будет завершить погружение.

ЗАПАС ХОДА ЧАСОВ

Эта функция позволяет следить за степенью завода часов. Индикация запаса хода осуществляется либо малой стрелкой, перемещающейся по градуированной окружности или линейно, либо пластиной циферблата сквозь пустотелые часовые отметки.

СКЛАДНАЯ РЕГУЛИРУЕМАЯ ЗАСТЁЖКА

Данная застёжка оснащена двумя кнопками с обеих сторон. Они предназначены для закрепления застёжки и предотвращают ее непреднамеренное расстегивание, особенно у моделей для подводных погружений. Достаточно нажать обе кнопки, чтобы раскрыть застёжку и снять часы.